

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 40 (1993)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



gereux signal. Si la Serbie peut retracer ses frontières à l'aide de forces militaires sans inconvénients, nous risquons de nous voir dans un futur proche face à face avec d'autres «Yougoslavies». Car ce qui se passe aux Balkans, est peut-être plus qu'une guerre sanglante. Cela pourrait effectivement être le premier pas vers une vraie guerre de succession, dans laquelle il s'agit de rediviser et de partager l'actif de la faille de l'empire ottoman et soviétique. Les frontières ne sont pas seulement contestées en Ex-Yougoslavie, et les minorités ethniques se trouvent sur tout le Balkan et dans toute l'Europe du sud-est. Sans parler du Caucase déjà frappé par la guerre maintes fois, ainsi que du Proche-Orient chroniquement instable et du Moyen-Orient.

### Instabilité politique à l'Est

Il serait faux de n'envisager que les potentiels de dangers militaires dans les réflexions sur la politique du sûreté. Non moins angoissante est aussi la mauvaise situation économique et l'instabilité politique liée à celles-là dans les pays de l'Est. Le taux d'inflation est aujourd'hui en Russie de plus de 1000%. Le produit national brut et la production industrielle ont diminué de la moitié comparé à l'état de 1980. Plus de 90% de la population vit au-dessous du seuil de pauvreté. La criminalité et la mafia se répandent comme une traînée de poudre. 25 millions de Russes se retrouvent tout à coup comme minorité nationale dans des états nouvellement fondés. La lutte pour le pouvoir entre le Président Jelzin qui veut la réforme et le parlement conservateur bloque l'activité du gouvernement et renforce les forces centrifuges dans le pays. Certains observateurs craignent que la Russie puisse – éventuellement d'une manière sanglante – tomber en morceaux.

Mais aussi en Europe centrale et orientale les jeunes démocraties ne sont encore absolument pas consolidées. On n'a qu'à penser à la rupture tragique de la Tchécoslo-

### L'architecture de sûreté européenne et la Suisse

Une nouvelle Europe se forme à l'intérieur d'un véritable arc de crises, qui va de l'ancienne USSR, en passant par les Balkans, le Proche- et le Moyen-Orient, jusqu'au Maghreb. En plus, l'Europe se façonne dans une confrontation avec les problèmes que l'arc de crises soulève. Ce que sera l'architecture qui portera le nouvel ordre de sécurité en fin de compte, est encore pour une grande partie incertain. On peut identifier comme piliers essentiels la CSCE, l'OTAN, l'U.E.O., la CE, le conseil de l'Europe, le G-7, l'OCDE et l'ONU. Il est certain que notre environnement stratégique et international se trouve dans une période de profond bouleversement qui durera encore des années. Nous nous voyons confronté à de nouveaux défis qui nous font parfois peur. Nos voisins en Europe sont aussi dans la même situation. La Suisse ne représente pas un «cas exceptionnel». Il faut aborder ces défis d'une manière pragmatique, flexible et calme. Un tel procédé correspond au caractère de notre population et de notre pays. La Suisse ne se croise pas les bras dans le domaine de la politique de sûreté. Bien au contraire, elle suit très exactement le développement international et elle formule ensuite, dans le cadre des possibilités réalistes, ses réponses et ses contributions à la solution des problèmes existants, en ne perdant pas le but de vue. ▲

vaque. Toujours est-il que ces états ont une bonne chance de façonner leur avenir. Cependant, si le développement se déroule en ex-URSS d'une manière funeste, et si des vagues de réfugiés se déversent sur ces états, la situation changera radicalement. Une politique de sécurité quant à ces pays réclame une aide rapide, efficace, et allant droit au but.

### De nouvelles dimensions

De nouvelles dimensions dans la politique de sûreté sont données par la prolifération des armes d'extermination et des fusées ballistiques à grande portée, par la migration, le commerce des drogues et le crime organisé internationalement, le terrorisme, aussi au niveau national, le fondamentalisme religieux ainsi que l'explosion démographique. Si l'on combine la misère économique avec le fondamentalisme, la prolifération et la migration, on voit tout de suite qu'une bombe potentielle est là en train de faire tic tac.

Un autre défi pour la politique de sûreté sont les dangers venant de catastrophes de l'environnement par delà les frontières. Nous avons déjà parlé des bombes à retardement rouillantes dans des silos pour fusées soviétiques d'autrefois et dans des wagons de chemin de fer. Il y a aussi beaucoup de réacteurs corrodés du type Tchernobyl en marche, qui peuvent sauter à chaque instant.

La liste des risques pour la sécurité pourrait être prolongée à l'infini. Le fait que tous ces problèmes ne peuvent pas être simplement éliminés de notre monde – avec nos humbles moyens de toute façon pas – ne doit pas nous inciter à fermer les yeux devant eux. La Suisse doit apporter sa contribution à la sûreté européenne, aussi bien dans le domaine économique que militaire. ▲

## Finis les dégâts dus à l'humidité! Déshumidification

A la cave, à l'entrepôt, dans l'appartement, les installations industrielles ou de la protection civile, les appareils à condensation Krüger sont d'un fonctionnement sûr, entièrement automatique et économique!

Demandez notre documentation détaillée!

**Krüger + Cie.**  
1606 Forel, Tél. 021/781 27 91  
Succursales: Degersheim SG, Dielsdorf ZH,  
Weggis LU, Grellingen b. Basel, Münsingen BE,  
Samedan GR, Zizers GR, Gordola TI

Veuillez m'envoyer une documentation détaillée sur votre programme de déshumidificateurs:

Nom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

à retourner à Krüger + Cie., 1606 Forel

**KRÜGER**

depuis 60 ans